

Käyttööpas

1. Turvallisuusohjeet

 Ennen kuin otat akun käyttöön, lue käyttöohjeet huolellisesti ja kokonaisuudessaan läpi. Säilytä kaikki akun mukana olevat asiakirjat myöhempää käyttöä varten.

- Suojaa akut kosteudelta!
- Älä käytä viallisia tai vääntyneitä akkuja!
- Älä avaa akkuja!
- Älä oikosuile akkujen koskettimial!
- Pidä akut lasten ulottumattomissa!



- Älä altista akkuja tulelle tai korkeille lämpötiloille!
- Varoituss yleistestä vaarasta!
- Viallisesta Li-Ion-akusta voi valua ulos lievästi hapanta, palonarkaa nestettä!
- Jos akkunestettä valuu ulos ja sitä joutuu iholle, huuhtele heti runsaalla vedellä. Jos akkunestettä joutuu silmiin, pese ne puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Li-Ion-akkujen kuljetus: Li-Ion-akkujen lähettäminen sovelletaan vaarallisten aineiden kuljetusta koskevaan lainsäädäntöä (UN 3480 ja UN 3481). Ota selvää nykyisin voimassaolevista määräyksistä, kun lähetät Li-Ion-akkuja. Kysy tarvittaessa neuvoa kuljetusyritykseltä. Sertifioidun pakka-uksen voit hankkia Metabolta.

2. Määräystenmukainen käyttö

Akut 321001170...625596000 on tarkoitettu käytettäviksi vastaavissa akkukäyttöisissä Metabo-sähkötyökaluissa. Lataa vain Metabo-latauslaitteissa. CAS-merkityt akut ovat 100-prosenttisesti yhteensopivia CAS-laitteiden (Cordless Alliance System) kanssa. Oikeanlaisten laitteiden valitsemiseksi käänny lähimmän jälleenmyyjän puoleen. Noudatta käytettävien laitteiden käyttöohjeita. Esimerkiksi latauksen edistyminen voidaan nähdä latauslaitteesta, tähän liittyviä lisätietoja voit katsoa latauslaitteen käyttöohjeista.

Käyttäjää vastaa kaikkista määräysten vastaisesta käytöstä johtuvista vaurioista. Yleisesti hyväksyttyjä tapaturmantorjuntamääräyksiä ja turvallisuusohjeita on noudatettava.

3. Käyttö

Lataa akku ennen käyttöä.

Älä lataa työteenladattua akkua uudelleen.

Lataa akku uudelleen sen tehon laskiessa.

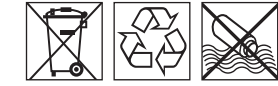
Optimaalinen säilytyslämpötila on 10...30 °C. Sallittu latauslämpötila on 0...50 °C.

Li-Ion-akut on varustettu kapasiteetti- ja signaalinäytöllä (**mallikohtainen**).

- Paina painikkeesta, jolloin varaustila ilmoitetaan LED-valoilla.
- Jos LED-valio välkkyy, akku on lähes tyhjä ja täytyy ladata uudelleen.

4. Ympäristönsuojelu

- Käytöstä poistetut akut sisältävät paljon arvokkaita raaka-aineita ja muoveja, jotka niiniikään voidaan kierrättää.



- Akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana!
- Palautta vialliset tai käytöstä poistetut akut Metabo-kauppiaille!

- Ennen kuin viet akun kierrätyspisteeseen, tyhjennä akun lataus sähkötyökalussa. Varmista koskettimet oikeuslun estämiseksi (esimerkiksi teipillä eristämällä).

- Älä heitä akkuja veteen!

Metabowerke GmbH

Postfach 1229, 72602 Nürtingen, Germany

www.metabo.com

Pidätämme oikeuden suorittaa teknisen kehityksen vaatimia muutoksia. © by Metabo

Bruksanvisning

1. Sikkerhetsanvisninger

 Les nøye gjennom bruksanvisningen til batteripakken før bruk. Ta vare på alle dokumenter som hører til batteripakken.

- Batteriene må beskyttes mot fuktighet.
- Ikke bruk defekte eller deformerte batteripakker.
- Ikke åpne batteriene.
- Kontaktene i batteripakkene må ikke kortsluttet.
- Hold batteriene borte fra barn!



- Batterier skal ikke utsettes for ild eller høy temperatur!
- Advarsel – generell fare!
- Det kan lekke en lett sur, brennbar væske fra ødelagte litium-ion-batterier.
- Hvis batterivæske kommer i kontakt med huden, må du straks skylle med rikelig vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du skylle med rent vann og straks oppsøke lege.
- Transport av litium-ion-batterier: Frakt av litium-ion-batterier er underlagt bestemmelser for frakt av farlig gods (UN 3480 og UN 3481). Gjør deg kjent med gjeldende forskrifter ved frakt av litium-ion-batterier. Rådfor deg eventuelt med transportselskapet. Metabo kan leverer sertifisert emballasje.

2. Hensiktsmessig bruk

Batteripakkene 321001170...625596000 er egnet til bruk i tilhørende batteridrevne Metabo-elektroverktøy. Må bare lades i Metabo-lader. Batterier med CAS-merking er 100 % compatible med CAS-maskiner (Cordless Alliance System). Ta kontakt med forhandleren for informasjon om og valg av riktige apparater. Ta hensyn til de enkelte bruksanvisningene til apparatene som brukes. For eksempel vises ladeprosessen på laderen. Du finner nærmere informasjon om dette i bruksanvisningen til laderen.

Brukeren er alene ansvarlig for skader som oppstår pga. ikke-forskriftsmessig bruk. Generelt gjeldende forskrifter til forebygging av ulykker og sikkerhetsanvisninger må overholdes.

3. Bruk

Før bruk må batteripakken lades opp.

Ikke lad opp en fulladet batteripakke på nytt.

Lad opp batteripakken på nytt hvis effekten avtar.

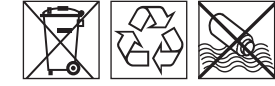
Den optimale oppbevaringstemperaturen ligger mellom 10 °C og 30 °C. Tiltatt ladetemperatur ligger mellom 0 °C og 50 °C.

Litium-ion-batteripakkene har en kapasitets- og signalindikator (**modellavhengig**):

- Trykk på tasten for å lese av ladenivået ved hjelp av LED-lampene.
- Hvis en LED-lampe blinker, er batteripakken nesten tom og må lades opp igjen.

4. Miljøvern

- Batteripakker som ikke lenger kan brukes, inneholder store mengder rå- og kunststoffer som også kan kjøres gjennom en gjenvinningsprosess.



- Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald!

- For du kasserer batteriet, må det lades ut i elektroverktøyet. Sikre kontaktene mot kortslutning (f.eks. med tape).
- Ikke kast batteripakkene i vann.

Metabowerke GmbH
Postfach 1229, D-72602 Nürtingen, Germany
www.metabo.com

Med forbehold om endringer som følge av tekniske forbedringer. © by Metabo

Bruksanvisning

1. Sikkerhedsanvisninger

 Læs brugsanvisningen omhyggeligt og fuldstændigt igennem før brug af batteripakken. Opbevar samtlige dokumenter, som er vedlagt batteripakken.

- Beskyt batterier mod fugtighed!
- Brug ingen defekte eller deformerede batterier!
- Åbn ikke batterier!
- Kortslut ikke batteripakkernes kontakter!
- Hold batteripakker på afstand af børn!



- Batteripakker må ikke eksponeres over for ild eller høj temperatur!
- Advarsel om generel fare!
- Der kan sive let sur, brændbar væske ud af defekte Li-ion-batterier!
- Hvis der kommer batterivæske ud, og væsken kommer i berøring med huden, skal huden omgående skylles med rigeligt vand. Skyl øjnene med rent vand, og søg straks læge, hvis batterivæsken kommer i øjnene!
- Transport af Li-ion-batteripakker skal ske i henhold til reglerne om farligt gods (UN 3480 og UN 3481). Tjek de aktuelle regler ved forsendelse af Li-ion-batteripakker. Spørg evt. din speditor til råds. Certificeret emballage kan rekriveres hos Metabo.

2. Tiltænkt formål

Batteripakkerne 321001170...625596000 er beregnet til brug sammen med Metabos akkuværktøj og må kun oplades i Metabos opladere. Batteripakker, der er mærket med CAS, er 100 % compatible med CAS-maskiner (Cordless Alliance System). Henvend dig til din forhandler for valg af de rigtige apparater.
Følg brugsanvisningerne til de anvendte apparater. Ladeprocessen vises i.eks. på opladeren.
Informationer herom kan findes i opladerens brugsanvisning.
Brugeren hæfter fuldt ud for skader som følge af brug til ikke tiltænkte formål. Alment anerkendte bestemmelser om forebyggelse af ulykker og sikkerhedsanvisningerne skal overholdes.

3. Anvendelse

Batteriet skal oplades før den første ibrugtagning.

Forsøg aldrig at genoplade fuldt opladte batteripakker.

Genoplad batteriet, når kapaciteten aftager.

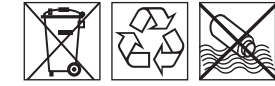
Den optimale opbevaringstemperatur ligger mellem 10 °C og 30 °C. Den tilladte ladetemperatur ligger mellem 0 °C og 50 °C.

Li-ion-batteripakker har en kapacitets- og signalindikator (**modelafhængig**):

- Tryk på knappen, og ladetilstanden vises med lysdioderne.
- Blinker en lysdiode, er batteriet næsten tom og skal genoplades.

4. Miljøbeskyttelse

- Brugte batteripakker indeholder store mængder værdifuldt råstof og plastrmateriale, som ligeledes kan genanvendes i en recyclingsproces.



- Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald!

- Returner defekte eller brugte batterier til Metabo-forhandleren!
- Aflad batteriet i el-værktøjet, før den bortskaffes. Beskyt kontakterne mod kortslutning (isolér f.eks. med tape).

- Smid ikke batteripakker i vand!

Metabowerke GmbH

Postfach 1229, 72602 Nürtingen, Germany

www.metabo.com

Forbeholdt ændringer som følge af tekniske ændringer. © by Metabo

Instrukcja obsługi

1. Wskazówki bezpieczeństwa

 Przed użyciem akumulatora należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Należy przechowywać wszystkie dokumenty dostarczone wraz z akumulatorem.

- Akumulatory należy chronić przed wilgocią!
- Nie używać uszkodzonych lub zdeformowanych akumulatorów!
- Akumulatorów nie wolno otwierać!
- Nie wolno zwierać styków akumulatorów!
- Chronić akumulatory przed dostępem dzieci!



- Nie wystawiać akumulatorów na oddziaływanie ognia ani wysokich temperatur!
- Ostrzeżenie przed ogólnymi zagrożeniami!
- Z uszkodzonych akumulatorów litowo-jonowych może wycieć lekko kwasowa ciecz palna!
- W przypadku wydostania się cieczy z akumulatora i jej kontaktu ze skórą należy bezzwłocznie splukać to miejsce dużą ilością wody. W przypadku przedostania się cieczy z akumulatora do oczu należy przepłukać je czystą wodą i bezzwłocznie udać się do lekarza!
- Transport akumulatorów litowo-jonowych: Warunki przesyłania akumulatorów litowo-jonowych regulowane są przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych (UN 3480 i UN 3481). W przypadku wysyłki akumulatorów litowo-jonowych należy zapoznać się z aktualnie obowiązującymi przepisami. Eventualnie można zezwierać informację w firmie transportowej. Certyfikowane opakowania dostępne są w Metabo.

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatory 321001170...625596000 przeznaczone są do stosowania w odpowiednich akumulatorowych elektronarzędziach firmy Metabo. Ładować tylko w ładowarkach firmy Metabo. Akumulatory oznaczone symbolem CAS są w pełni kompatybilne z urządzeniami CAS (Cordless Alliance System). W sprawie wyboru prawidłowych urządzeń należy zwrócić się do sprzedawcy. Należy przestrzegać instrukcji obsługi stosowanych urządzeń. Np. jeśli na ładowarce pokazywany jest proces ładowania, odpowiednie informacje szczegółowe można przeczytać w instrukcji obsługi ładowarki. Za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem odpowiada wyłącznie użytkownik. Należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy oraz zaleceń dotyczących bezpieczeństwa pracy.

3. Użytkowanie

Przed pierwszych użyciem należy naładować akumulator.

Całkowicie naładowanego akumulatora nie wolno ponownie ładować.

W przypadku spadku mocy należy ponownie naładować akumulator.

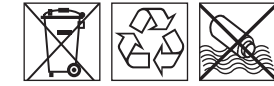
Optymalna temperatura składowania wynosi od 10°C do 30°C. Dopuszczalna temperatura ładowania wynosi od 0°C do 50°C.

Akumulatory litowo-jonowe wyposażone są we wskaźnik pojemności i sygnalizator (**w zależności od modelu**):

- Naciśnięcie przycisku powoduje wskazanie stanu naładowania za pomocą diod LED.
- Jeśli jedna dioda LED miga, akumulator jest prawie wyczerpany i należy go ponownie naładować.

4. Ochrona środowiska

- Zużyte akumulatory zawierają wiele cennych surowców i tworzyw sztucznych, które można poddać procesowi recyklingu.



- Akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami komunalnymi!
- Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy oddawać do punktu sprzedaży produktów Metabo!

- Przed utylizacją należy rozładować akumulator w elektronarzędziu. Zabezpieczyć styki przed zwarcieciem (np. zaizolować taśmą klejącą).
- Akumulatorów nie wolno wrzucać do wody!

Metabowerke GmbH
Postfach 1229, 72602 Nürtingen, Niemcy
www.metabo.com

Zastrzegamy sobie prawo do zmian konstrukcyjnych. © by Metabo

Οδηγίες χρήσης

1. Υποδείξεις ασφαλείας

 Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά και πλήρως πριν από τη χρήση της μπαταρίας. Φυλάξτε όλα τα έγγραφα που συνοδεύουν την μπαταρία.

- Προστατέψτε τις μπαταρίες από την υγρασία!
- Μην χρησιμοποιείτε καμία ελαττωματική ή παραμορφωμένη μπαταρία!
- Μην ανοίγετε τις μπαταρίες!
- Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές των μπαταριών!
- Κρατάτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά!



- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να παραμένουν εκτεθειμένες σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες!
- Προειδοποίηση από γενικό κίνδυνο!
- Από τις ελαττωματικές μπαταρίες ιόντων λιθίου (Li-ion) μπορεί να εξέλθει ένα καυστικό υγρό!
- Σε περίπτωση που χυθεί το υγρό της μπαταρίας και έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, ξεπλύνετε το δέρμα σας αμέσως με πολύ νερό. Σε περίπτωση που πέσει υγρό της μπαταρίας στα μάτια σας, πλύνετε τα μάτια σας με καθαρό νερό και πηγαίνετε χωρίς καθυστέρηση στο γιατρό!
- Μεταφορά των μπαταριών ιόντων λιθίου: Η αποστολή των μπαταριών ιόντων λιθίου υποπίπτει στη νομοθεσία περί επικινδύνων εμπορευμάτων (UN 3480 και UN 3481). Κατά την αποστολή των μπαταριών ιόντων λιθίου προσέξτε τους τρέχοντες ισχύοντες κανονισμούς. Πληροφορηθείτε σχετικά ενδεχομένως από την εταιρεία μεταφορών. Πιστοποιημένη συσκευασία είναι διαθέσιμη στη Metabo.

2. Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

Οι μπαταρίες 321001170...625596000 προορίζονται για τη χρήση σε αντίστοιχα ηλεκτρικά εργαλεία μπαταρίας Metabo. Φορτίστε τις μπαταρίες μόνο σε φορτιστές Metabo. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με σήμανση CAS είναι 100% συμβατές με CAS συσκευές (Cordless Alliance System). Για την επιλογή των σωστών εργαλείων απευθυνθείτε παρακάτω στον προμηθευτή σας. Προσέχετε τις οδηγίες χρήσης των χρησιμοποιούμενων εργαλείων. Π.χ. εμφανίζεται από το φορτιστή η διαδικασία φόρτισης, σχετικές λεπτομέρειες μπορείτε να βρείτε στις οδηγίες χρήσης του φορτιστή. Για όμιες που ενδέχεται να προκύψουν από τη μη ενδελεχμένη χρήση του εργαλείου, την αποκλειστική ευθύνη φέρει ο χρήστης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι γενικά αναγνωριζόμενοι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων καθώς και οι υποδείξεις ασφαλείας.

3. Χρήση

Φορτίστε την μπαταρία πριν από τη χρήση.

Μη φορτίζτε εκ νέου μια εντελώς φορτισμένη μπαταρία.

Φορτίστε ξανά την μπαταρία σε περίπτωση πτώσης της ισχύος.

Η ιδανική θερμοκρασία φύλαξης βρίσκεται μεταξύ 10 °C και 30 °C. Η επιτρεπτή θερμοκρασία φόρτισης βρίσκεται μεταξύ 0 °C και 50 °C.

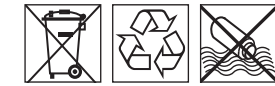
Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου έχουν μια ένδειξη χωρητικότητας και σήμανσης (**αλφάβγο το μοντέλο**):

- Πατήστε το πλήκτρο και η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται μέσω των φωτοδιόδων LED.

- Όταν μια φωτοδίοδος (LED) αναβοσβήνει, είναι η μπαταρία σχεδόν άδεια και πρέπει να επαναφορτιστεί.

4. Προστασία περιβάλλοντος

- Οι άχρηστες μπαταρίες περιέχουν μεγάλες ποσότητες πολυτιμών πρώτων υλών και συνθετικών υλών, που μπορούν να υποβληθούν επίσης σε ανακύκλωση.



- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πεταχτούν στα οικιακά απορρίμματα!
- Επιστρέψτε τις ελαττωματικές ή μεταχειρισμένες μπαταρίες στον αντιπρόσωπο της Metabo!

- Πριν την απόσυρση, εκφορτίστε την μπαταρία στο ηλεκτρικό εργαλείο. Ασφαλίστε τις επαφές από τυχόν βραχυκύκλωση (π.χ. μονώστε τις με αυτοκόλλητη ταινία).

- Μην πετάτε τις μπαταρίες στο νερό!

Metabowerke GmbH

Postfach 1229, 72602 Nürtingen, Germany

www.metabo.com

Διατηρούμε το δικαίωμα για αλλαγές, που εξυπηρετούν την τεχνική πρόοδο. © by Metabo

Használati útmutató

1. Biztonsági tudnivalók

 Az akkuegység első üzembe helyezése előtt feltétlenül olvassa el figyelmesen és mara-déktalanul a használati útmutatót. Kérjük, hogy az akkuegységhez mellékelт összes dokumentumot őrizze meg.

- Ővja az akkuegységet a nedvességtől!
- Ne használjon sérült vagy deformálódott akkuegységet!
- Az akkuegységet ne nyissa fel!
- Ne zárja rövidre az akkuegység érintkezőit!
- Az akkuegységeket gyermekektől távol kell tartani!



- ne tegye ki az akkuegységeket tűznek vagy nagy hőmérsékletnek!
- Vigyázat, általános veszély!
- A hibás akkumulátorfolyadék kifolyik enyhén savas, tűzveszélyes folyadék formájhat ki!
- Ha az akkumulátorfolyadék kifolyik és érintkezésbe kerül a bőrével, azonnal öblítse le bő vízzel. Ha az akkumulátorfolyadék a szemébe kerül, tisztá vizzel mossa ki, és haladéktalanul vesse alá magát orvosi kezelésnek!

- A lítium-ionos akkuegység szállítása a veszélyes anyagokról szóló rendelet (UN 3480 és UN 3481) hatálya alá esik. A lítium-ionos akkuegység szállítása során mindig tájékozódjon az aktuális érvényes előírásokról. Szükség esetén kérjen felvilágosítást a szállítást végző vállalatától. Tanúsítvánnyal ellátott csomagolás a Metabo vállalatától igényelhető.

2. Rendeltetészerű használat

A 321001170...625596000 sz. akkuegységek rendel-tetészerűen a megfelelő Metabo akkus elektromos kéziszerzőkzámokban használhatók. Csak Metabo töltőkészülékekkel tölthetők. A CAS jellet ellátott akkuegységek 100%-ban kompatibilisek a CAS-készülékekkel (Cordless Alliance System). Kérjük, a megfelelő készülékek kiválasztásához forduljon kereskedőjéhez. Tartson be a használt készülékek használati útmutatóinak utasításait. Pl. ha a töltési folyamatot jelzi a töltőkészülék, akkor erről továbbí részleteket talál a töltőkészülék használati útmutatójában.

A nem rendeltetészerű használatból eredő minden-nemű kárt a felelősség kizárólag a felhasználót ter-heli. Feltétlenül tartsa be az általánosan elfogadott balesetvédelmi szabályokat, valamint a biztonsági útmutatásokat.

3. Használat

Az akkuegységet használat előtt fel kell tölteni.

A teljesen feltöltött akkuegységet nem szabad újra feltölteni.

Az akkuegységet teljesítménycsökkenéskor tölts fel újra.

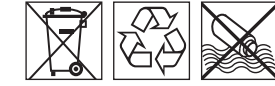
Optimális tárolási hőmérséklet: 10 °C és 30 °C között. Megengedett tárolási hőméséklet: 0 °C és 50 °C között.

Az lítium-ionos akkuegységek rendelkeznek **kapacitás**- és figyelmeztető kijelzővel (**modelttől függően**):

- Nyomja meg a gombot, és a töltési szintet kijelzi a LED-ek.
- Ha egy LED-lámpa villog, akkor az akkuegység majdnem lemerült és ismét fel kell tölteni.

4. Környezetvédelem

- A leszelégetzett akkuegységek sok értékes nyers-anyagot és műanyagot tartalmaznak, amelyek szintén újrahasznosíthatók.



- Az akkuegységet ne dobja a háztartási hulladékkal!
- Juttassa vissza a sérült vagy elhasználtodott akkuegységet a Metabo kereskedőnek!
- Működésbe a készüléket az akkuegység teljes lemerülésség. Biztosítsa az érintkezők rövidzárlat elleni védelmét (pl. ragasztószalaggal).

- Az akkuegységet ne dobja vízbe!

Metabowerke GmbH
Postfach 1229, 72602 Nürtingen, Németország
www.metabo.com

A változtatás jogát a műszaki fejlesztés érdekében fenntartjuk. © by Metabo

Инструкция з експлуатації

1. Вказівки з техніки безпеки

 Перед використанням акумуляторних блоків необхідно уважно та повністю прочитати інструкцію з експлуатації. Зберігайте всю документацію, що додається до акумуляторних блоків.

- Вживати заходи для захисту акумуляторних блоків від вологи!
- Заборонено використовувати пошкоджені або деформовані акумуляторні блоки!
- Заборонено розкривати акумуляторні блоки!
- Заборонено закор

Gebruiksaanleitung

1. Sicherheitshinweise

-  Lesen Sie vor der Benutzung des Akkupacks die Gebrauchsanleitung aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie alle dem Akkupack beiliegende Dokumente auf.

- Akkupacks vor Nässe schützen!
- Keine defekten oder deformierten Akkupacks verwenden!
- Akkupacks nicht öffnen!
- Kontakte der Akkupacks nicht kurzschließen!
- Akkupacks vor Kindern fernhalten!



- Akkupacks nicht dem Feuer oder hohen Temperaturen aussetzen!
- Warnung vor allgemeiner Gefahr!
- Aus defekten Li-Ion-Akkupacks kann eine leicht saure, brennbare Flüssigkeit austreten!
- Falls Akkufüssigkeit austritt und mit der Haut in Berührung kommt, spülen Sie sofort mit reichlich Wasser. Falls Akkufüssigkeit in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung!
- Transport von Li-Ion-Akkupacks: Der Versand von Li-Ion Akkupacks unterliegt dem Gefahrgutrecht (UN 3480 und UN 3481). Klären Sie beim Versand von Li-Ion Akkupacks die aktuell gültigen Vorschriften. Informieren sie sich ggfs. beim ihrem Transportunternehmer. Zertifizierte Verpackung ist bei Metabo erhältlich.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Akkupacks 321001170..,625596000 sind für den Einsatz in entsprechenden Metabo Akku-Elektrowerkzeugen bestimmt. Nur in Metabo-Ladegeräten laden. Mit CAS gekennzeichnete Akkupacks sind zu 100% kompatibel mit CAS-Geräten (Cordless Alliance System). Zur Auswahl der richtigen Geräte wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Beachten sie die Gebrauchsanleitungen der verwendeten Geräte. Z.B. wird der Ladevorgang vom Ladegerät angezeigt. Details hierzu können der Gebrauchsanleitung des Ladegeräts entnommen werden.

Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet allein der Benutzer. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und die Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

3. Benutzung

Vor der Benutzung den Akkupack aufladen.

--	--

Voll geladenen Akkupack nicht erneut laden. Laden Sie den Akkupack bei Leistungsabfall wieder auf.

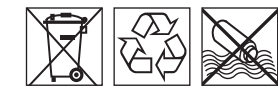
Die optimale Aufbewahrungstemperatur liegt zwischen 10 °C und 30 °C. Die zulässige Ladetemperatur liegt zwischen 0 °C und 50 °C.

Li-Ion-Akkupacks haben eine Kapazitäts- und Signalanzeige (**modellabhängig**):

- Taste drücken und der Ladezustand wird durch die LED-Leuchten angezeigt.
- Blinkt eine LED-Leuchte, ist der Akkupack fast leer und muss wieder aufgeladen werden.

4. Umweltschutz

- Ausgediente Akkupacks enthalten große Mengen wertvoller Roh- und Kunststoffe, die ebenfalls einem Recyclingprozess zugeführt werden können.



- Akkupacks dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!
- Geben Sie defekte oder verbrauchte Akkupacks an den Metabo-Händler zurück!
- Vor dem Entsorgen den Akkupack im Elektrowerkzeug entladen. Die Kontakte gegen Kurzschluss sichern (z. B. mit Klebeband isolieren).
- Akkupacks nicht ins Wasser werfen!
- Metabowerke GmbHPostfach 1229, 72602 Nürtingen, Germanywww.metabo.com
- Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorbehalten. © by Metabo

Operating Instructions

1. Safety Instructions

-  Before using the battery pack, read the entire Operating Instructions carefully and thoroughly. Keep safe all documents accompanying the battery pack.

- Protect battery packs from water and moisture!
- Do not use faulty or deformed battery packs!
- Do not open battery packs!
- Do not short-circuit the contacts of the battery packs!
- Keep battery packs out of the reach of children!



- Do not expose battery packs to fire or high temperatures!
- Warning - general danger!
- Slightly acidic, flammable fluid may leak from defective li-ion battery packs!
- If battery fluid leaks out and comes into contact with your skin, rinse immediately with plenty of water. If battery fluid leaks out and comes into contact with your eyes, wash them with clean water and seek medical attention immediately.
- Transporting li-ion battery packs: The shipping of li-ion battery packs is subject to laws relating to the carriage of hazardous goods (UN 3480 and UN 3481). Inform yourself of the currently valid specifications when shipping li-ion battery packs. If necessary, consult your freight forwarder. Certified packaging is available from Metabo.

2. Specified Use

The battery packs 321001170..,625596000 are designed for use in corresponding Metabo battery-operated power tools. They must only be charged using Metabo chargers. Battery packs marked with CAS are 100% compatible with CAS devices (Cordless Alliance System). To select the appropriate device, please contact your Metabo dealer. Read the relevant instructions for the devices used. For example, the charging process is displayed on the charger. For details, see the charger instructions. The user bears sole responsibility for any damage caused by improper use. Generally accepted accident prevention regulations and the safety information must be observed.

3. Use

Charge the battery pack before use.

Do not recharge a fully charged battery pack!

--	--

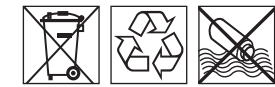
If performance diminishes, recharge the battery pack. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C. The permissible storage temperature is between 0 °C and 50 °C.

Li-Ion battery packs have a capacity and a signal indicator (**depending on the model**):

- Press the button and the charge level is displayed by the LEDs.
- If one LED is flashing, the battery pack is almost flat and must be recharged.

4. Environmental Protection

- Worn-out battery packs contain large amounts of valuable raw materials and plastics, which can also be recycled.



- Battery packs must not be disposed of with regular waste.
- Return faulty or used battery packs to your Metabo dealer!
- Before disposal, discharge the battery pack in the power tool. Prevent the contacts from short-circuiting (e. g. by protecting them with adhesive tape).
- Do not allow battery packs to come into contact with water!

Metabowerke GmbHP.O. Box 1229, 72602 Nürtingen, Germanywww.metabo.comChanges due to technological progress reserved. © by Metabo

Only for UK:
Importer: Metabo (UK) Ltd., 25 Majestic Road, Nursling Industrial Estate, SO16 0YT Southampton

Notice d'utilisation

1. Consignes de sécurité

-  Avant d'utiliser ce bloc batterie, lisez attentivement et entièrement la présente notice d'utilisation. Conservez l'ensemble de la documentation jointe au bloc batterie.

- Protéger les blocs batteries de l'humidité !
- Ne pas utiliser de blocs batteries défectueux ou déformés !
- Ne pas ouvrir les blocs batteries !
- Ne court-circuitez pas les contacts des blocs batteries !
- Tenir les batteries éloignées des enfants !



- Ne pas exposer les batteries au feu ou aux températures élevées !
- Danger !
- Un bloc batterie défectueux Li-Ion peut occasionner une fuite de liquide légèrement acide et inflammable !
- En cas de fuite d'acide de la batterie venant en contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de projection dans les yeux, les laver à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin !
- Transport de blocs batteries Li-Ion : l'expédition des blocs batteries Li-Ion est soumise à la législation sur les produits dangereux (UN 3480 et UN 3481). Lors de l'envoi de blocs batteries Li-Ion, clarifiez les prescriptions actuellement valables. Informez-vous le cas échéant auprès de votre entreprise de transport. Un emballage certifié est disponible chez Metabo.

2. Utilisation conforme aux prescriptions

Les blocs batteries 321001170..,625596000 sont conçus pour une utilisation dans les outils électriques sans fil Metabo correspondants. Charger uniquement dans des chargeurs Metabo. Les batteries portant la mention CAS sont 100 % compatibles avec les appareils CAS (Cordless Alliance System). Pour le choix des appareils corrects, veuillez vous adresser à votre revendeur. Observez les notices d'utilisation des appareils utilisés. P. ex. si le processus de charge du chargeur est affiché, vous trouverez des détails à cet égard dans la notice d'utilisation du chargeur. L'utilisateur est entièrement responsable de tous dommages résultant d'une utilisation non conforme aux prescriptions. Il est impératif de respecter les règlements généraux en matière de prévention contre les accidents ainsi que les consignes de sécurité.

3. Utilisation

Charger le bloc batterie avant utilisation. Ne pas recharger un bloc batterie entièrement chargé.

En cas de baisse de puissance, recharger le bloc batterie.

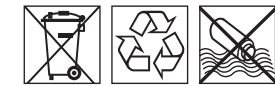
La température de stockage optimale se situe entre 10 °C et 30 °C. La température de charge admissible se situe entre 0 °C et 50 °C.

Les **blocs batteries Li-Ion** sont pourvus d'un indicateur de capacité et de signalisation (**en fonction du modèle**) :

- Presser la touche pour afficher l'état de charge par le biais des voyants à LED.
- Si un voyant à LED clignote, le bloc batterie est presque épuisé et doit être rechargé.

4. Protection de l'environnement

- Les blocs batteries usagés contiennent des quantités importantes de matières premières et de matières plastiques de grande qualité pouvant également être recyclées.



- Les blocs batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !
- Ramener les blocs batteries défectueux ou usagés à un revendeur Metabo !
- Avant d'éliminer l'outil électrique, décharger son bloc batterie. Protéger les contacts contre les court-circuits (p. ex. les isoler à l'aide de ruban adhésif).
- Ne jetez pas les blocs batteries dans l'eau !
- Metabowerke GmbHPostfach 1229, 72602 Nürtingen, Germanywww.metabo.com
- Sous réserve de modifications allant dans le sens du progrès technique. © by Metabo

Gebruiksaanwijzing

1. Veiligheidsinstructies

-  Lees alvorens u het accupack gaat gebruiken de gebruiksaanwijzing aandachtig en helemaal door. Bewaar alle bij het accupack geleverde documenten.

- Accupacks tegen vocht beschermen!
- Geen defecte of vervormde accupacks gebruiken!
- Accupacks niet openen!
- Contacten van het accupack niet kortsluiten!
- Accu-packs uit de buurt houden van kinderen!



- Accu-packs niet aan vuur of hoge temperaturen blootstellen!
- Waarschuwing voor algemeen gevaar!
- Uit defecte Li-ion-accupacks kan een licht zure, brandbare vloeistof lopen!
- Wanneer er accuvloeistof naar buiten loopt en met de huid in aanraking komt, deze onmiddellijk afspoeien met overvloedig water. Wanneer er accuvloeistof in uw ogen komt, dient u ze uit te spoelen met schoon water en u onmiddellijk onder behandeling van een arts te stellen!
- Transport van Li-ion-accupacks: Op de verzending van Li-ion accupacks is het voorschrift voor het transport van gevaarlijke stoffen (UN 3480 en UN 3481) van toepassing. Informeer bij het versturen van Li-ion accupacks naar de actueel geldende voorschriften. Stel u zo nodig op de hoogte bij het transportbedrijf. Geaccrediteerde verpakking is bij Metabo verkrijgbaar.

2. Gebruik volgens de voorschriften

De accupacks 321001170..,625596000 zijn bestemd voor gebruik in het betreffende Metabo accugereedschap. Alleen opladen met Metabo-acculaders. Met CAS gemarkeerde accupacks zijn 100% compatibel met CAS-apparaten (Cordless Alliance System). Neem voor de keuze van de juiste apparaten contact op met uw dealer. Neem de handleiding van de gebruikte apparaten in acht. Wordt bijv. het oplaadproces van de acculader aangegeven, dan kunt u hiervoor de details vinden in de gebruiksaanwijzing van de acculader.

Voor schade door oneigenlijk gebruik is alleen de gebruiker aansprakelijk. Algemeen erkende ongeval-enpreventievoorschriften en de bijgevoegde veiligheidsaanwijzingen dienen in acht genomen worden.

3. Gebruik

Het accupack voor gebruik opladen.

Volledig geladen accupacks niet opnieuw laden!

--	--

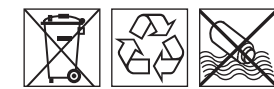
Laad het accupack bij vermogensverlies weer op. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 10 °C en 30 °C. De toelaatbare oplaadtemperatuur ligt tussen 0 °C en 50 °C.

Li-ion-accupacks hebben een capaciteits- en signaalindicatie (**afhankelijk van het model**):

- Druk op de toets en de laadtoestand wordt door de LED-verlichting aangegeven.
- Wanneer een LED-lampje knippert, is het accupack bijna leeg en moet het weer opgeladen worden.

4. Milieubescherming

- Afgedankte accupacks bevatten grote hoeveelheden waardevolle grond- en kunststoffen die eveneens gerecycled kunnen worden.



- Accupacks mogen niet met het huisvuil meegegeven worden!
- Geef defecte of afgedankte accupacks terug aan de Metabo-handelaar!
- Ontlaad eerst het accupack in het elektrisch gereedschap alvorens het af te voeren. De contacten tegen kortsluiting beschermen (bijv. met tape isoleren).
- Accupacks niet in het water gooien!
- Metabowerke GmbHPostfach 1229, 72602 Nürtingen, Germanywww.metabo.com
- Wijzigingen en technische verbeteringen voorbehouden. © by Metabo

Istruzioni per l'uso

1. Avvertenze di sicurezza

-  Prima dell'impiego della batteria, leggere attentamente e completamente le istruzioni per l'uso. Conservare tutti i documenti allegati.

- Proteggere le batterie dall'umidità.
- Non utilizzare batterie difettose o deformate.
- Non aprire le batterie.
- Non mettere in cortocircuito i contatti delle batterie.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini!



- Non gettare le batterie nel fuoco né esporle a temperature elevate!
- Avvertenza per pericolo generale.
- Da batterie al litio difettose può fuoriuscire un liquido leggermente acido e infiammabile.
- Qualora si verifici una perdita di liquido dalla batteria ed esso entri a contatto con la pelle, risciacquare immediatamente con abbondante acqua. Se il liquido della batteria dovesse entrare a contatto con gli occhi, risciacquare con acqua pulita ed affidarsi immediatamente alle cure di un medico.
- Trasporto di batterie al litio: la spedizione di batterie al litio è soggetta al diritto concernente le merci pericolose (UN 3480 e UN 3481). In caso di spedizione delle batterie al litio informarsi sulle norme attualmente in vigore. Chiedere eventualmente informazioni alla ditta di trasporti utilizzata. L'imballaggio certificato è disponibile presso Metabo.

2. Utilizzo conforme

Le batterie 321001170..,625596000 sono concepite per l'impiego nei corrispondenti elettrotensili a batteria Metabo. Caricare esclusivamente all'interno di caricabatterie Metabo. Le batterie contrassegnate con CAS sono compatibili al 100% con i dispositivi CAS (Cordless Alliance System). Per la scelta degli utensili appropriati, rivolgersi al proprio rivenditore. Attenersi alle istruzioni d'uso degli utensili impiegati. Ad esempio, se il caricabatteria indica una carica in corso, consultando le istruzioni d'uso del caricabatteria si otterranno dettagli al riguardo. Eventuali danni derivanti da un uso improprio dell'elettrotensile sono di esclusiva responsabilità dell'utilizzatore. È obbligatorio rispettare le norme antinfortunistiche generali, nonché le relative avvertenze di sicurezza.

3. Utilizzo

Prima dell'utilizzo, ricaricare la batteria.

--	--

Non ricaricare la batteria già carica. Ricaricare la batteria in caso di calo di potenza.

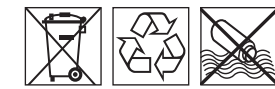
La temperatura di magazzino ottimale è compresa fra 10 °C e 30 °C. La temperatura di carica consentita è compresa fra 0 °C e 50 °C.

Le batterie al litio sono dotate di un indicatore di capacità e di segnalazione del livello di carica (**in base al modello**):

- Premendo il tasto, lo stato di carica viene indicato dal LED.
- Se lampeggia un LED, la batteria è quasi scarica e dovrà essere ricaricata.

4. Tutela dell'ambiente

- I prodotti elettronici inutilizzabili e i relativi accessori comprendono una grande quantità di materie plastiche e materie prime riciclabili.



- Le batterie non vanno smaltite come rifiuti domestici.
- Consegnare le batterie difettose o usate al rivenditore Metabo.
- Prima di effettuare lo smaltimento, scaricare la batteria all'interno dell'elettrotensile. Proteggere i contatti dai cortocircuiti (ad es. isolandoli con nastro adesivo).
- Non gettare le batteria in acqua.
- Metabowerke GmbHPostfach 1229, 72602 Nürtingen, Germanywww.metabo.com
- Con riserva di modifiche ai fini del miglioramento tecnologico. © by Metabo

Instrucciones de manejo

1. Indicaciones de seguridad

-  Antes de utilizar el acumulador, lea detenidamente las instrucciones de manejo. Guarde todos los documentos incluidos con el acumulador.

- Mantenga las baterías alejadas de la humedad.
- No use baterías defectuosas o deformadas.
- No abra la batería.
- No ponga en cortocircuito los contactos del acumulador.
- Mantener los paquetes de pilas alejados de los niños.



- No exponer los paquetes de pilas al fuego ni a temperaturas elevadas.
- Aviso ante un peligro en general.
- De las baterías de litio defectuosas puede llegar a salir un líquido ligeramente ácido e inflamable.
- En caso de que salga algo del líquido de la batería y entre en contacto con la piel, lavar inmediatamente con agua abundante. En caso de contacto del líquido con los ojos, lavarlos con agua limpia y acudir inmediatamente a un centro médico.
- Transporte de acumuladores de Li-Ion: el envío de acumuladores de Li-Ion está sujeto a la ley de mercancías peligrosas (UN 3480 y UN 3481). Cumple con las normas y directivas actualmente válidas al transportar baterías Li-Ion. En caso dado, informarse en su empresa transportista. Puede obtener embalajes certificados.

2. Uso según su finalidad

Los acumuladores 321001170..,625596000 están diseñados para ser empleados en la correspondiente herramienta eléctrica alimentada por acumulador Metabo. Cargar únicamente en cargadores de la marca Metabo. Con las baterías con marcación CAS se logra la compatibilidad al 100 % con los dispositivos CAS (Cordless Alliance System). Para elegir el aparato correcto consulte a su vendedor. Observe los manuales de uso de los aparatos usados. P. ej. se visualiza el proceso de carga del aparato de carga; detalles acerca de ello consta en el manual de uso del cargador.

Los posibles daños derivados de un uso inadecuado son responsabilidad exclusiva del usuario. Se deben tener en cuenta los reglamentos para la prevención de accidentes y las indicaciones de seguridad estipuladas.

3. Utilizzo

--	--

3. Manejo

Cargue el acumulador antes de utilizarlo. No recargue un acumulador completamente cargado. En caso de que decaiga la capacidad cargue la batería.

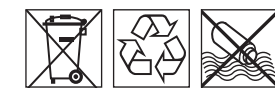
La temperatura óptima de almacenaje es entre 10 °C y 30 °C. La temperatura de carga permitida está entre 0 °C y 50 °C.

Baterías al litio cuentan con una visualización de capacidad y de señal (**depende del modelo**):

- Al presionar la tecla, los testigos LED indicarán el nivel de carga.
- En caso de que un diodo esté parpadeando el acumulador está casi descargado y necesita ser cargado.

4. Protecção ecológica

- Los acumuladores inservibles contienen grandes cantidades de valiosas materias primas y plástico que, en ocasiones, se pueden reciclar.



- Los acumuladores no se deben desechar junto con la basura doméstica.
- Devuelva los acumuladores defectuosos o gastados a su distribuidor Metabo!
- Antes de eliminar la máquina, descargue la batería que se encuentra en la herramienta eléctrica. Asegure los contactos contra un cortocircuito (p. ej. con cinta adhesiva).
- No sumerja los acumuladores en agua.
- Metabowerke GmbHPostfach 1229, 72602 Nürtingen, Alemaniawww.metabo.com
- Non riservamos el derecho a efectuar modificaciones conforme al avance técnico. © by Metabo

Instruções de serviço

1. Indicações de segurança

-  Antes de utilizar o acumulador, leia com muita atenção e na íntegra as Instruções de Serviço. Guarde todos os documentos incluídos junto ao acumulador.

- Proteger os acumuladores diante da humidade!
- Não utilizar acumuladores defeituosos ou deformados!
- Não abrir acumuladores!
- Não curto-circuitar os contactos de acumuladores!
- Mantar as baterias afastadas de crianças!



- Não expor as baterias ao fogo ou a temperaturas elevadas!
- Aviso diante de perigo geral!
- De acumuladores defeituosos de Li-Ion pode sair um líquido levemente ácido, inflamável!
- Caso sair líquido dos acumuladores e este entrar em contacto com a pele, lave-a abundantemente com água. Se o líquido dos acumuladores entrar em contacto com os olhos, lave-os com água limpa e consulte imediatamente um médico!
- Transporte de acumuladores de íões de lítio: a remessa de acumuladores de íões de lítio deverá proceder de acordo com as leis de transporte de mercadorias perigosas (UN 3480 e UN 3481). Certifique-se das normas actuais ao remeter acumuladores de íões de lítio. Se necessário, informe-se na sua empresa transportadora. Uma embalagem certificada poderá obter junto à Metabo.

2. Utilização autorizada

Os acumuladores 321001170..,625596000 foram previstos para a utilização em ferramentas eléctricas sem fio Metabo. Carregar exclusivamente em carregadores da Metabo. As baterias identificadas com CAS são 100% compatíveis com aparelhos CAS (Cordless Alliance System). Entre em contacto com o seu vendedor para escolher a devida ferramenta. Observar as Instruções de Serviço da ferramenta utilizada. P.ex. quando indicado o processo de carregamento do carregador, poderá obter informações mais detalhadas nas Instruções de Serviço do carregador.

O utilizador é inteiramente responsável por qualquer dano que seja fruto de um uso indevido. Deve sempre cumprir-se toda a regulamentação aplicável à prevenção de acidentes, assim como as informações sobre a segurança.

3. Utilização

Antes da utilização, deve carregar os acumuladores. Não recarregar acumuladores já carregados.

Recarregar o acumulador quando notar um perda de rendimento.

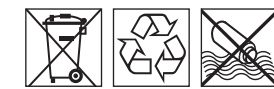
A temperatura optimizada para armazenagem é entre 10 °C e 30 °C. A temperatura de carregamento admissível é de 0 °C a 50 °C.

Acumuladores de íões de lítio possuem um indicador de capacidade e de sinalização (**de acordo com o modelo**):

- Premer a tecla, e o estado de carga será indicado pelas lâmpadas LED.
- Assim que uma lâmpada LED piscar, o acumulador está quase vazio e deve ser recarregado.

4. Protecção do meio ambiente

- Acumuladores sem possibilidade de reparação contém uma apreciável quantidade de matéria-prima e plásticos que também podem ser incluídos em um processo de reciclagem.



- Não deitar acumuladores no lixo caseiro!
- Devolver os acumuladores defeituosos ou usados ao representante Metabo!
- Descarregar o acumulador na ferramenta eléctrica antes de a entregar a uma reciclagem. Proteger os contactos contra curto-circuitos (p.ex. isolar com fita colante).
- Não jogar os acumuladores na água.
- Metabowerke GmbHPostfach 1229, 72602 Nürtingen, Germanywww.metabo.com
- Reserva-se o direito de proceder a alterações devidas ao progresso tecnológico. © by Metabo

Bruksanvisning

1. Säkerhetsanvisningar

-  Läs hela bruksanvisningen noga innan du använder batteriet. Spara all dokumentation som följer med batteriet.

- Skydda batterierna mot fukt!
- Använd aldrig trasiga eller deformerade batterier!
- Öppna aldrig batterierna!
- Kortslut aldrig batteripolerna!
- Förvara batteripaket oåtkomligt för barn